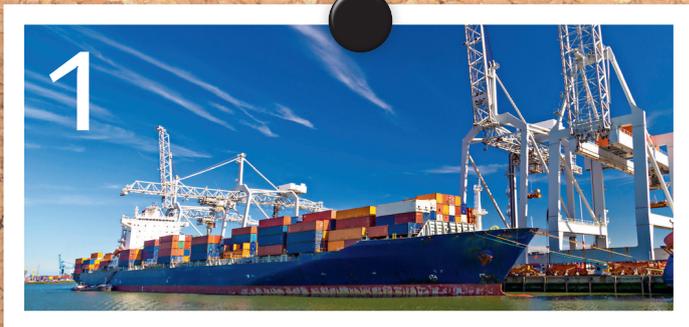


# Hartelijk welkom!



**1 Lees.** Lies die Wörter. Kannst du ihre Bedeutung raten? Welche Wörter gehören zu welchem Foto?

chocola • gracht • regen • frietjes • ijs • school • eiland • strand • haven • tulp • week • trein • winter • nieuws • zee • werk • molen • schip • vork • vis • klas • boot

**2 Luister.** Hör zu und schreib die Wörter aus 1 in dein Heft, die du erkennst. ▶ 1

10 tien



**3** **Waarom?** Warum konntest du die Bedeutung der Wörter in 1 raten? Welchen Wörtern im Deutschen, Englischen oder in anderen Sprachen ähneln sie?

**4** **Zeg na.** Hör dir die Wörter aus 1 an und sprich nach. ▶ 2

## DE WERELD VAN HET NEDERLANDS



### NIEDERLÄNDISCH

**Spreker (Erstsprache):** 24 Millionen

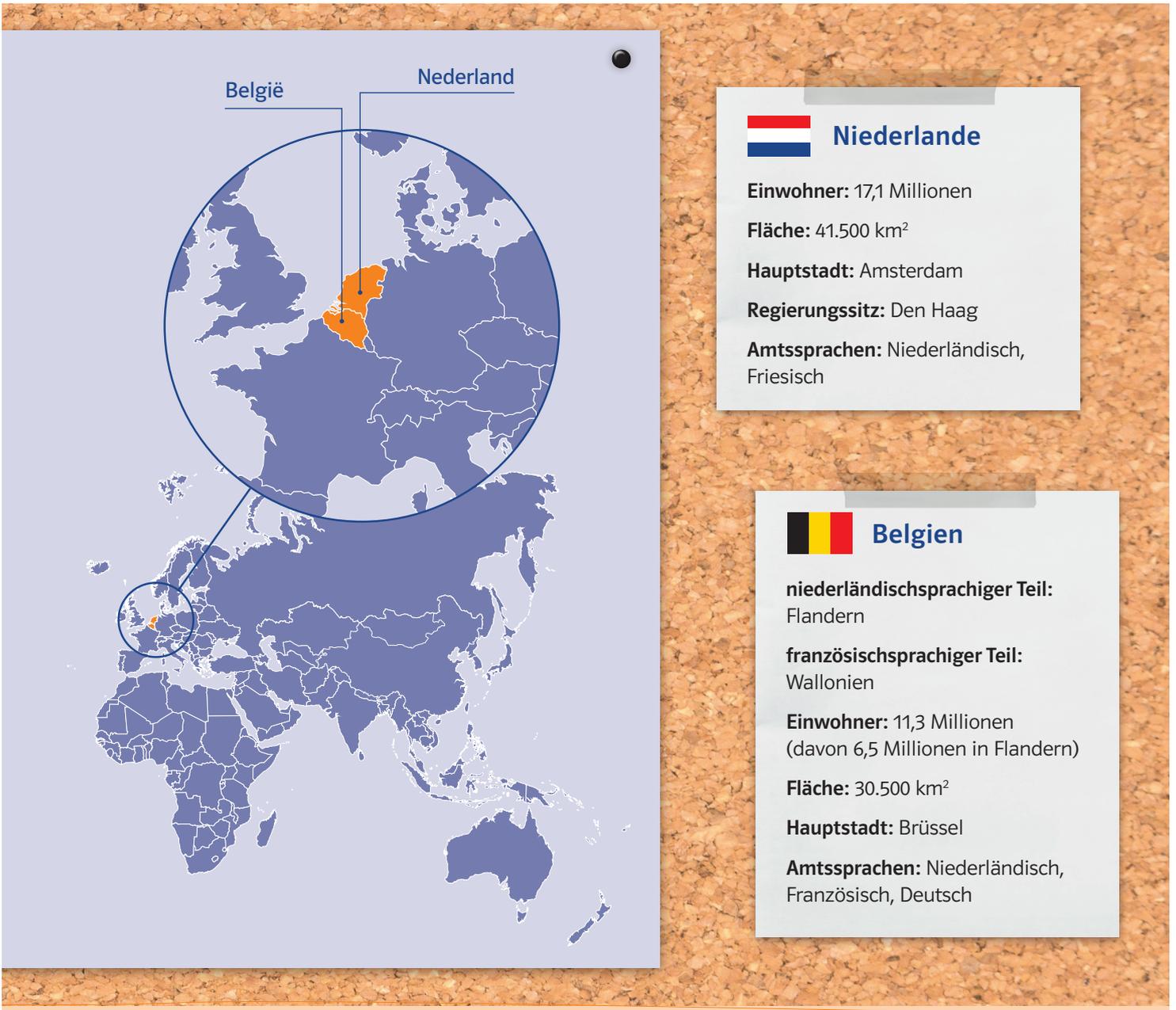
**Spreker (Zweit- oder Fremdsprache):** 4 Millionen

wird gesprochen in den Niederlanden,  
Belgien, Suriname, Aruba, Curaçao, Bonaire,  
Sint Maarten, Sint Eustatius, Saba, Frankreich

**offizielle Sprache der EU**

**5 Vertel.** Warst du schon einmal in den Niederlanden oder in Flandern? Erzähle.

**6 Vertel.** Kennst du Personen, die Niederländisch als Erstsprache haben? Woher kennst du sie? Wie sprichst du mit ihnen?



**7** Met z'n tweeën. **Waarom?** Warum lernt ihr in der Schule Niederländisch? Wofür kann es nützlich sein, Niederländisch zu verstehen und zu sprechen?

⇒ werkboek 1-3

dertien **13**



jemanden begrüßen • sich und andere vorstellen • sagen, woher man komt und wo man woht • sich verabschieden • sich bedanken

# 1 Dit zijn wij

**Bekijk de foto's en luister naar de dialogen. Welke zin hoort bij welke dialoog? Betrachte die Fotos und hör dir die Dialoge an. Welcher Satz gehört zu welchem Dialog? ▶ 3**

- a. Welkom bij FC Utrecht! • b. Ik neem je tas wel. • c. Kom, we gaan naar huis. • d. Leuk je te leren kennen.



⇒ werkboek 1

14 veertien

# A. Dag allemaal!

## 1a Luister en lees mee. Hör zu und lies mit. ▶ 3

### 1. Op het station.

**moeder:** Hé lieverd!

**Pieter:** Hallo mam. Wat fijn je weer te zien.

**moeder:** Ik neem je tas wel.

**Pieter:** Dank je wel.

### 2. In het hotel.

**Marieke:** Hallo Leonie.

**Leonie:** Hoi. Dit is Hanna, een vriendin van mij.  
Ze is hier op vakantie.

**Marieke:** Dag Hanna. Ik heet Marieke. Leuk je te  
leren kennen. Waar kom je vandaan?

**Hanna:** Ik kom uit Duitsland. Ik woon in Greven,  
dat is in de buurt van Münster.

### 3. Bij de bushalte.

**Floortje:** Dag pap!

**vader:** Hallo Floortje. Welkom terug.

**Floortje:** Dank je wel. Ik ben heel moe.

**vader:** Kom, we gaan naar huis.

**Floortje:** Ja, fijn.

### 4. Op de voetbalclub.

**Joost:** Hoi. Ben jij Matthias?

**Matthias:** Hallo. Ja, ik ben Matthias Köhler.  
En wie ben jij?

**Joost:** Ik ben Joost van Beek. Welkom  
bij FC Utrecht!

**Matthias:** Bedankt.

## b Met z'n drieën. Lees de dialogen hardop voor. Lest die Dialoge laut vor.

## c EXTRA UITDAGING Lees de dialogen nog eens en schrijf alle woorden op die op Duitse of Engelse woorden lijken. Lies die Dialoge noch einmal und schreib alle Wörter auf, die deutschen oder englischen Wörtern ähneln.

## d Lees de dialogen nog eens en schrijf op. Lies die Dialoge noch einmal und schreib auf.

Wie kann man auf Niederländisch ...

1. ... sagen, wie man heißt?
2. ... sagen, woher man kommt?
3. ... sagen, wo man wohnt?
4. ... „danke“ sagen?



vijftien 15

## 1 Dit zijn wij

### 2 Welke vragen en antwoorden horen bij elkaar? Welche Fragen und Antworten gehören zusammen?

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| 1. Wie ben je?          | a. Ik heet Marietje van den Brink.                       |
| 2. Waar kom je vandaan? | b. Ja, ik ben Anna Visser.                               |
| 3. Waar woon je?        | c. Ik ben Anneke.  |
| 4. Hoe heet je?         | d. Ik kom uit Duitsland.                                 |
| 5. Ben jij Anna Visser? | e. Ik woon in Helmond. Dat is in de buurt van Eindhoven. |

### 3a In de groep. Hoe heten je klasgenoten? Waar komen ze vandaan? Loop rond en vraag het hun. Wie heißen deine Mitschülerinnen und Mitschüler? Woher kommen sie? Geh herum und frag sie.

- Wie ben je?
- Ik ben Emilie Lehmann. En jij?
- Ik heet ...
- Waar kom je vandaan?
- Ik kom uit ... En waar kom ...?



### b EXTRA UITDAGING Stel jezelf aan je klas voor. Stell dich deiner Klasse vor.

Begrüßung • Wie heißt du? • Woher kommst du? • Wo wohnst du?

⇒ werkboek 2-7

## 4 De subjectpronomen. Die Personalpronomen (Subjekt).

Übernimm die Tabelle in dein Heft. Suche in den Dialogen in 1 die fehlenden Pronomen und ergänze die Tabelle.

	Singular	Plural
1. Person	 (ich)	 / <i>wij</i> (wir)
2. Person	 / <i>jij</i> (du)	<i>jullie</i> (ihr)
3. Person	<i>hij</i> (er)  / <i>zij</i> (sie) <i>het</i> (es)	<i>ze / zij</i> (sie)

**g** Einige Pronomen haben eine unbetonte (*je, ze, we*) und eine betonte Form (*jij, zij, wij*). Man verwendet die betonte Form vor allem, wenn man einen Gegensatz ausdrücken will: *Hoe heet je?* – *Ik heet Jorien. En hoe heet jij?*

**i** **Lerntipp!** Markiere die betonten und unbetonten Formen der Pronomen in deinem Heft mit unterschiedlichen Farben.

**5a**  **Met z'n tweeën. Bespreek in het Duits wat jullie op de plaatjes zien. Besprecht auf Deutsch, was ihr auf den Bildern seht.**

**b** **Neem de teksten over in je schrift. Vul de juiste pronomina in. Übernimm die Texte in dein Heft. Setze die richtigen Pronomen ein.**



**1** Dit is Nora.  zit tegenover Elise.  wonen in Amsterdam en komen met de trein uit Maastricht. Nora: "  zitten vaak lang in de trein.  werk dan altijd voor school, maar  slaapt."

**2** Dit zijn de oma en de opa van Nora en Elise.  heten Nienke en Jaap. Nienke: "  wonen in Maastricht en gaan vaak met de trein op vakantie in België.  hebben een vriend in Gent.  heet Geert."



**3** Dit is Martijn.  is docent Nederlands.  komt met de trein uit Amsterdam. Martijn werkt daar op de school van Nora en Elise, maar  woont in Haarlem.

**C** **Met z'n tweeën. Leg je partner in het Duits de samenhang tussen de drie teksten uit. Erkläre deinem Partner / deiner Partnerin auf Deutsch den Zusammenhang zwischen den drei Texten.**

⇒ werkboek 8, 9

**6** **In de groep. Ga naast elkaar in een kring staan. Stel jezelf en de persoon links van jou voor. Stellt euch in einem Kreis auf. Stell dich und die Person links von dir vor.**

- Hallo, ik heet ... Hij heet ... Hij is een vriend van mij.
- Hoi, ik ben ... Zij heet ... We zijn klasgenoten.
- Hallo! Ik ben ... Dit is ..., een vriendin van mij.



zeventien 17

## B. Kun je dat even spellen?

**1** Luister naar de dialogen. Schrijf de juiste namen op in je schrift. Hör dir die Dialoge an. Schreibe die richtigen Namen in dein Heft. ▶ 4

1. a. Joke Kramer  
b. Joke Cramer

2. a. Ton de Graaf  
b. Ton de Graaff

3. a. Marloes Moesker  
b. Marloes Musker

**2a** Het alfabet. Das Alphabet. ▶ 5

Hör dir das niederländische Alphabet an. Welche Buchstaben werden anders ausgesprochen als im Deutschen?

A B C D E F G H I J K L M N  
O P Q R S T U V W X IJ Y Z

**i** Die Kombination *IJ/ij* wird wie ein einzelner Buchstabe behandelt und deshalb immer als Ganzes groß- oder kleingeschrieben, z. B. im Wort *IJsselmeer*. Im Kreuzworträtsel steht *IJ* in einem Kästchen.

**b** Luister nog eens en zeg na. Hör noch einmal zu und sprich nach.

**3** Spel je voornaam en achternaam. Buchstabiere deinen Vor- und Nachnamen.



Ik heet Jan-Eric Schipper.  
J-A-N-streepje-E-R-I-C S-C-H-I-P-P-E-R.

**i** Besonderheiten

ä = a umlaut      aa = dubbel a usw.  
ö = o umlaut      ei = korte ei  
ü = u umlaut      ij = lange ij  
ß = ringel-s

Ein Bindestrich wird mit dem Wort *streepje* angegeben.

- 4** Met z'n tweeën. **Bekijk de Nederlandse en Vlaamse achternamen. Kies twee namen en laat je partner ze voor je spellen.** Seht euch die niederländischen und flämischen Familiennamen an. Wähle zwei Namen aus und lass dir diese von deinem Partner / deiner Partnerin buchstabieren.

**Nederland**  **Vlaanderen** 

Visser <input type="checkbox"/>	Peeters <input type="checkbox"/>
De Vries <input type="checkbox"/>	De Smet <input type="checkbox"/>
Smit <input type="checkbox"/>	Maes <input type="checkbox"/>
Bakker <input type="checkbox"/>	Mertens <input type="checkbox"/>
Van Dijk <input type="checkbox"/>	Willems <input type="checkbox"/>
De Jong <input type="checkbox"/>	Janssens <input type="checkbox"/>
Jansen <input type="checkbox"/>	Claes <input type="checkbox"/>
Van den Berg <input type="checkbox"/>	Wouters <input type="checkbox"/>
Meijer <input type="checkbox"/>	Goossens <input type="checkbox"/>

- Hoe spel je de naam "Smit"?
- S-M-I-T
- Bedankt.

- 5a** Ken je de volgende afkortingen? Wat hoort er bij elkaar? Kennst du die folgenden Abkürzungen? Was gehört zusammen?

- |         |   |
|---------|---|
| 1. VVV  | a. Koninklijke Nederlandse Voetbalbond  |
| 2. KNVB | b. Nederlandse spoorwegen               |
| 3. NS   | c. centraal station                     |
| 4. EHBO | d. Eerste hulp bij ongelukken           |
| 5. CS   | e. Vereniging voor Vreemdelingenverkeer |
| 6. NPO  | f. Nederlandse Publieke Omroep          |



- b** Met z'n tweeën. **Lees de afkortingen voor. Je partner luistert of je de letters goed uitsprekt.** Lies die Abkürzungen vor. Dein Partner / Deine Partnerin achtet darauf, ob du die Buchstaben richtig ausspricht.

- c**  **EXTRA UITDAGING** **Kun je raden wat de afkortingen betekenen? Je kunt ook op internet kijken.** Kannst du erraten, was die Abkürzungen bedeuten? Du kannst auch im Internet nachsehen.

- 6** **Luister en schrijf de namen van de personen op.** Hör zu und schreib die Namen der Personen auf.  6

⇒ werkboek 10

negentien 19

## C. Hoi! Wie ben je?

**1** Wat hoort bij elkaar? Er zijn soms meerdere mogelijkheden. Was gehört zusammen? Es gibt manchmal mehrere Möglichkeiten.

Hoi! • Goedemorgen! • Goedemiddag! • Dag! • Goedenavond! • Doe! • Tot ziens! • Slaap lekker!

**i** Mit *Goedemorgen* begrüßt man sich bis 12 Uhr. Zwischen 12 und 18 Uhr verwendet man *Goedemiddag*. *Dag* kann man den ganzen Tag verwenden, bei der Begrüßung und auch bei der Verabschiedung.

⇒ werkboek 11, 12

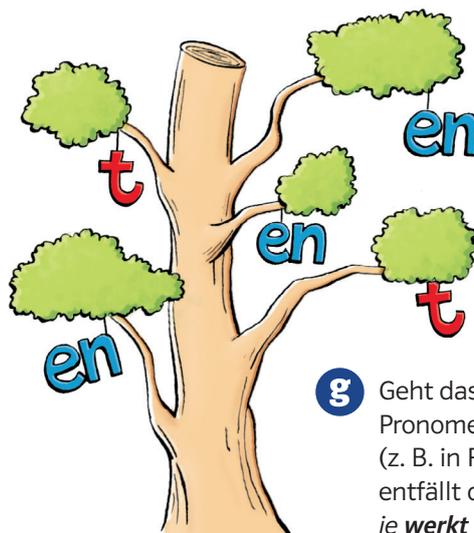


## 2 Het presens. Das Präsens.

Übernimm die Tabelle in dein Heft. Sieh dir die Verbformen an und trage Stamm und Endung in die Tabelle ein. Markiere unterschiedliche Endungen mit unterschiedlichen Farben.

*werken* ▶ *werk* + *en*  
**Infinitiv** ▶ **Stamm** **Endung**

Verbform	Stamm	Endung
ik werk	<i>werk</i>	<input type="text"/>
je/jij werkt	<input type="text"/>	<input type="text"/>
hij ze/zij werkt	<input type="text"/>	<input type="text"/>
het	<input type="text"/>	<input type="text"/>
we/wij werken	<input type="text"/>	<input type="text"/>
jullie werken	<input type="text"/>	<input type="text"/>
ze/zij werken	<input type="text"/>	<input type="text"/>



**g** Geht das Verb dem Pronomen *je/jij* voraus (z. B. in Fragen), dann entfällt die Endung *-t*: *je werkt* – *werk je?*

**3a** Neem de tabel over in je schrift. Vul de ontbrekende werkwoordsvormen aan. Gebruik de dialogen in A1 en de teksten in A5. Übernimm die Tabelle in dein Heft. Ergänze die fehlenden Verbformen. Verwende die Dialoge in A1 und die Texte in A5.

	wonen	heten	kennen	zitten
ik			ken	zit
je/jij	woont	heet	kent	zit
hij, ze/zij, het			kent	
we/wij	wonen	heten	kennen	
jullie	wonen	heten	kennen	zitten
ze/zij		heten	kennen	zitten

**b**  **EXTRA UITDAGING** Vergelijk de werkwoordsvormen in de tabel met de vormen van het werkwoord *werken* in 2. Welke bijzonderheden in de spelling vallen je op? Vergleiche die Verbformen in der Tabelle mit den Formen des Verbs *werken* in 2. Welche Besonderheiten in der Schreibung fallen dir auf?

⇒ werkboek 13

**4a** Lees de werkwoorden en werkwoordsvormen hardop en duidelijk voor. Lies die Verben und Verbformen laut und deutlich vor.

wonen • kennen • heten • zitten • nemen • werken • slapen

ik woon • in ken • ik heet • ik zit • ik neem • ik werk • ik slaap

**b** Schrijf de werkwoorden van de eerste regel op in je schrift en verdeel ze in lettergrepen. Schreibe die Verben aus der ersten Zeile in dein Heft und trenne die Sprechsilben.

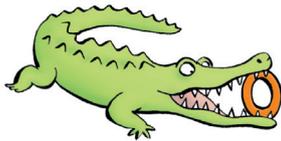
**c** Met z'n tweeën. Spreek de werkwoorden en werkwoordsvormen nog eens hardop uit. Wanneer worden de vetgedrukte klinkers lang uitgesproken en wanneer kort? Sprecht euch die Verben und Verbformen noch einmal laut vor. Wann werden die fettgedruckten Vokale lang ausgesprochen und wann kurz?



eenentwintig 21

## 5 De spelling van de klinkers. Die Schreibung der Vokale.

- g** • *a, e, o, u* werden lang ausgesprochen, wenn sie am Ende einer Silbe stehen.
- *a, e, o, u* werden kurz ausgesprochen, wenn sie im Inneren oder am Anfang einer Silbe stehen.
- *aa, ee, oo, uu* stehen fast immer im Inneren oder am Anfang einer Silbe und werden lang ausgesprochen.



- !** • Die Schreibung der Vokale kann bei verschiedenen Formen von Wörtern anders sein:  
*wo-nen – ik woon*
- Am Ende einer Silbe stehen niemals zwei gleiche Konsonanten hintereinander: *ken-nen – ik ken*
- Deshalb wird auch die Endung *-t* nicht hinzugefügt, wenn der Stamm schon auf *t* endet:  
*zit-ten – hij zit*

⇒ werkboek 14–16

## 6a Wat is de juiste vertaling? Was ist die richtige Übersetzung?

- |                  |         |           |                         |         |           |
|------------------|---------|-----------|-------------------------|---------|-----------|
| 1. Hoe heet je?  | a. Wer? | b. Wie?   | 3. Wie ben je?          | a. Wer? | b. Wie?   |
| 2. Waar woon je? | a. Wo?  | b. Woher? | 4. Waar kom je vandaan? | a. Wo?  | b. Woher? |

## b **Neem de dialoog over in je schrift en vul hem aan. Übernimm den Dialog in dein Heft und ergänze ihn.**

### Op de camping.

**Hilco:** Hoi, ik heet Hilco Visser. En wie ben jij?

**Sanne:** Dag, ik ...

**Hilco:** Dit is een vriend van mij.

**Sanne:** Hallo. Hoe ...

**Geert:** Ik heet Geert. Leuk je te leren kennen.  
Waar kom je vandaan?

**Sanne:** ...

**Geert:** Uit Antwerpen. Dat is in Vlaanderen.

**Sanne:** En waar ...

**Geert:** Ik woon in Gouda. En jij?

**Sanne:** Ik ...

**Geert:** Hartelijk welkom op de camping.

**Sanne:** ...

## C Met z'n drieën. Lees de dialoog hardop voor. Lest den Dialog laut vor.

## d Met z'n drieën. Maak een soortgelijke dialoog. Presenteer jullie dialoog aan de klas. Denkt euch einen ähnlichen Dialog aus. Präsentiert euren Dialog der Klasse.

⇒ werkboek 17–19

## Aan de slag!

**a** Bekijk de foto en lees de tekst. Sieh dir das Foto an und lies den Text.



Hallo allemaal! Dit zijn wij: Anna, Thijs, Noor, Juliette en Mats. We zijn klasgenoten op het Rembrandt College in Weesp. Weesp is in de buurt van Amsterdam. Anna en Thijs wonen in Weesp. Noor en Mats wonen in Bussum. Juliette woont in Naarden, maar ze komt uit Antwerpen. Dat is in Vlaanderen. We zijn vrienden.

**b** Met z'n tweeën. Weet je het nog? Schrijf op. Weißt du es noch? Schreib auf.

Was kannst du sagen, wenn du ...

1. ... jemanden begrüßen möchtest?
2. ... dich vorstellen möchtest?
3. ... andere Personen vorstellen möchtest?
4. ... sagen willst, woher du kommst und wo du wohnst?
5. ... sagen willst, woher andere Personen kommen und wo sie wohnen?

**c** In de groep. Vorm groepjes van vier of vijf personen. Maak een foto van jullie groepje. Schrijf een korte tekst bij de foto. Bildet Gruppen aus vier oder fünf Personen. Macht ein Foto von eurer Gruppe. Schreibt einen kurzen Text zum Foto.

- Beginnt mit einer Begrüßung.
- Stellt euch vor.
- Sagt, woher ihr kommt und/oder wo ihr wohnt.
- Ihr könnt auch aufschreiben, welche Schule ihr besucht.



**d** In de groep. Plak alle foto's en teksten op een grote poster en hang hem op. Stel je groepje aan de rest van de klas voor. Klebt alle Fotos und Texte auf ein großes Poster und hängt es auf. Stellt eure Gruppe dem Rest der Klasse vor.



# 2 In de klas

fragen, wie es jemandem geht •  
 über das eigene Befinden sprechen •  
 fragen, wie alt jemand ist • Nieder-  
 ländisch im Unterricht verwenden

**Luister en lees mee. Hör zu und lies mit.** ▶ 7

## 1. Op het schoolplein.

- Tarek:** Hallo Evie, hoe gaat het met je?  
**Evie:** Hoi Tarek, met mij gaat het goed.  
 En hoe is het met jou?  
**Tarek:** Hartstikke goed.  
**Evie:** O, daar komt Esra.  
**Tarek:** Hé, Esra! Alles goed?  
**Esra:** Het gaat wel. Ik ben een beetje verkouden.  
**Tarek:** Verkouden? Dat woord ken ik niet. Wat  
 betekent dat?  
**Esra:** Ik ben een beetje ziek.  
**Tarek:** Wat vervelend! Maar je komt toch naar  
 school?  
**Esra:** Ja, zo erg is het niet, hoor.

## 2. In het lokaal.

- docente:** Goedemorgen. Kom binnen.  
**Jip:** Goedemorgen, mevrouw Van Rijn.  
 Hoe gaat het met u?  
**docente:** Met mij gaat het uitstekend. En met jou?  
**Jip:** Goed. Dank u wel. Het spijt me, maar  
 mijn boek ligt nog thuis.  
**docente:** Dat is niet best. Heb je wel het huiswerk af?  
**Jip:** Ja, het huiswerk heb ik af.  
**docente:** Gelukkig. Ga maar zitten. We beginnen.  
 ...  
**docente:** Goedemorgen allemaal. Vandaag hebben  
 we een druk programma. Zijn er nog  
 vragen over het huiswerk?

⇒ werkboek 1

24 vierentwintig

## A. Hoe zeg je dat in het Nederlands?

**1** Wat doe je in de les Nederlands? Welk werkwoord hoort bij welk plaatje? Was machst du im Niederländischunterricht? Welches Verb gehört zu welchem Bild?

luisteren • spreken • schrijven • kijken • lezen • vragen



**2a** Wat vraag je in de les? Luister naar je docent en lees mee. Probeer het daarna zelf. Was fragst du im Unterricht? Hör deinem Lehrer / deiner Lehrerin zu und lies mit. Versuche es danach selbst.

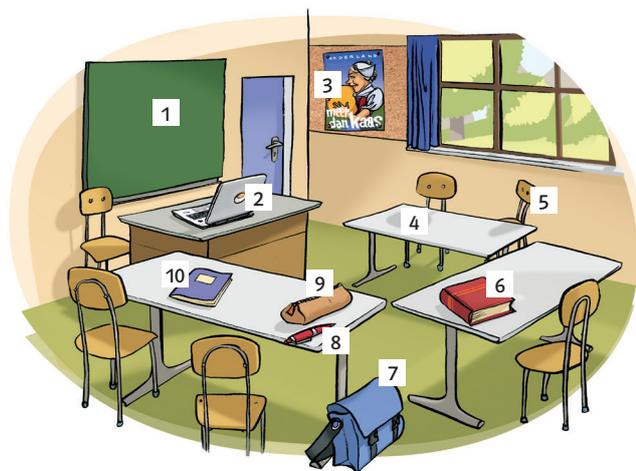
- Sorry, wat zegt u? / Sorry, wat zeg je?
- Kunt u dat alstublieft herhalen? / Kun je dat alsjeblieft herhalen?
- Kunt u / Kun je misschien wat langzamer / harder spreken?
- Dat begrijp ik niet. Kunt u dat uitleggen, alstublieft? / Kun je dat uitleggen, alsjeblieft?
- Kunt u / Kun je dat even op het bord schrijven?
- Wat is dat in het Nederlands/Duits?
- Hoe heet dat in het Nederlands/Duits?
- Hoe zeg je dat in het Nederlands?
- Wat betekent dat?
- Mag ik naar de wc?
- Mag ik het raam opendoen?

**i** Informeel spricht man sich mit *je/jij* an, formell mit *u*. Die formelle Variante von *alsjeblieft* ist *alstublieft*.

**b** Wat vraag je nog meer in de les? Bedenk vragen in het Duits. Je docent vertaalt. Was fragst du noch im Unterricht? Denk dir auf Deutsch Fragen aus. Dein Lehrer / Deine Lehrerin übersetzt.

**3** Wat zie je allemaal in dit lokaal? Wat hoort er bij elkaar? Was siehst du alles in diesem Klassenraum? Was gehört zusammen?

- |              |                |
|--------------|----------------|
| a. het bord  | f. het schrift |
| b. de laptop | g. het boek    |
| c. het etui  | h. de pen      |
| d. de poster | i. de tas      |
| e. de tafel  | j. de stoel    |



vijfentwintig 25

**4** Wat zie je nog meer in je lokaal? Vraag het je docent. Was siehst du noch in deinem Klassenraum? Frag deinen Lehrer / deine Lehrerin.

- Hoe heet dat in het Nederlands?
- Het raam.
- ...

**5** Met z'n tweeën. Vraag het je partner. Frag deinen Partner / deine Partnerin.

- Wat is *das Heft* in het Nederlands?
- Het schrift. Wat is *het boek* in het Duits?
- ...

**6a**  **Kijk in je tas. Voor welke spullen ken je de Nederlandse woorden? Schrijf de woorden op. Sieh in deine Tasche. Für welchen Sachen kennst du die niederländischen Wörter? Schreib die Wörter auf.**

**i** **Tipp!** In Lektion 1 hast du gelernt zu fragen, wie man ein Wort schreibt. Sieh noch einmal auf S. 18/19 nach, wie man das macht.

**b** **Wat zit in je tas? Haal spullen uit je tas en zeg wat het is. Vraag je docent als je een woord niet kent. Was ist in deiner Tasche? Nimm Sachen aus deiner Tasche und sag, was es ist. Frag deinen Lehrer / deine Lehrerin, wenn du ein Wort nicht kennst.**

- Dat is een boek, en dat is een ... Mevrouw, hoe zeg je *Taschenrechner* in het Nederlands?
- Een *Taschenrechner* heet in het Nederlands rekenmachine.
- Dank u wel. Dat is een rekenmachine. En dat ...

⇒ werkboek 2, 3

**7** **Onbepaalde en bepaalde lidwoorden. Unbestimmte und bestimmte Artikel.**

Sieh dir die unbestimmten und bestimmten Artikel in den Beispielen an. Übernimm dann die Regel in dein Heft und ergänze sie.

een stoel/tas/boek – ein(e) Stuhl/Tasche/Buch

de stoel – der Stuhl

de tas – die Tasche

het boek – das Buch

aber: de poster – das Poster

het bord – die Tafel

**i** **Lerntipp!** Markiere dir beim Lernen unterschiedliche bestimmte Artikel im Niederländischen und Deutschen farbige. Lerne Nomen immer zusammen mit dem richtigen Artikel.

Im Niederländischen gibt es den **unbestimmten Artikel**  (dt. *ein/eine*) und die beiden **bestimmten Artikel**  (dt. *der* oder *die*) und  (dt. *das*).



**8** **Neem de tekst over in je schrift. Vul de juiste lidwoorden (een, de of het) in. Ü bernimm den Text in dein Heft. Setze die richtigen Artikel (een, de oder het) ein.**

Dit is Hans van Rijn. Hij werkt op      school in Bad Bentheim als docent Nederlands, maar hij woont in Nordhorn. Meneer Van Rijn komt altijd met      auto. Hij begint      les met      begroeting. Op      bord schrijft hij nieuwe woorden en grammatica. Hij brengt ook      laptop mee. Iedere leerling van meneer van Rijn heeft      lesboek *Welkom in de klas!*,      werkboek en      schrift.

⇒ werkboek 4

**9a**  **Zoek deze vakken in het rooster van een Nederlandse leerling in b op. Suche diese Fächer im Stundenplan eines niederländischen Schülers in b.**

Nederländisch • Französisch • Sport • Biologie • Geschichte

**b** **Luister en bekijk het rooster. Welke vakken heten in het Duits en in het Nederlands ongeveer hetzelfde? Hör zu und betrachte den Stundenplan. Welche Fächer heißen auf Deutsch und Niederländisch ähnlich? ▶ 8**

	maandag	dinsdag	woensdag	donderdag	vrijdag
1	aardrijkskunde	Frans	muziek	muziek	Engels
2	Nederlands	geschiedenis	biologie	Engels	levensbeschouwing
3	Engels	tekenen	mentoruur	wiskunde	drama
4	wiskunde	tekenen	Engels	Frans	biologie
5	wiskunde		Frans		aardrijkskunde
6			wiskunde	gym	geschiedenis
7			Nederlands	gym	

**c** **Neem het rooster over in je schrift. Luister naar de docent. Wat verandert in het rooster? Pas het rooster aan. Ü bernimm den Stundenplan in dein Heft. Hör dem Lehrer zu. Was verändert sich im Stundenplan? Pass den Stundenplan an. ▶ 9**

**d** **Welke vakken in het rooster in b heb je niet? Welke vakken heb je die niet in het rooster staan? Gebruik een woordenboek of vraag je docent om hulp. Welche Fächer in dem Stundenplan in b hast du nicht? Welche Fächer hast du, die nicht in dem Stundenplan stehen? Verwende ein Wörterbuch oder bitte deinen Lehrer / deine Lehrerin um Hilfe.**

**e**  **Met z'n tweeën. Wat is je lievelingsvak? Welk vak vind je niet leuk? Wissel van gedachten. Was ist dein Lieblingsfach? Welches Fach magst du nicht? Tauscht euch aus.**

- Mijn lievelingsvak is wiskunde. Biologie vind ik niet leuk.
- Ja, biologie vind ik ook niet leuk. Mijn lievelingsvak is aardrijkskunde.

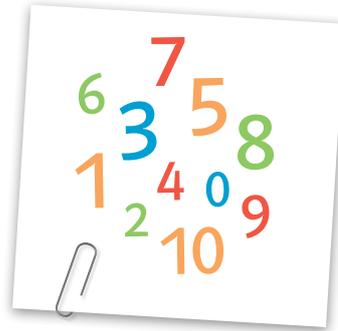
⇒ werkboek 5, 6

## B. Eén, twee, hupsakee

### 1 De getallen. Die Zahlen.

Was gehört zusammen? Versuche, die Wörter den Zahlen zuzuordnen.

vier • negen • nul • zeven • één • zes • tien • vijf • twee • acht • drie



### 2 Luister naar de getallen. Luister nog eens en zeg na. Hör dir die Zahlen an. Hör noch einmal zu und sprich nach. ▶ 10

! Achte auf den Ausspracheunterschied zwischen dem unbestimmten Artikel *een* und dem Zahlwort *één*.

### 3 Luister en lees mee. Luister nog eens en spreek mee. Hör zu und lies mit. Hör noch einmal zu und sprich mit. ▶ 11

11	elf	20	twintig	60	zestig
12	twaalf	21	eenentwintig	70	zeventig
13	dertien	22	tweeëntwintig	80	tachtig
14	veertien	23	drieëntwintig	90	negentig
15	vijftien	24	vierentwintig	...	
16	zestien	...		98	achtennegentig
17	zeventien	30	dertig	99	negenennegentig
18	achttien	40	veertig	100	honderd
19	negentien	50	vijftig		

i **Besonderheiten**  
*drie* – **dertien**, **dertig**  
*vier* – **veertien**, **veertig**  
*acht*, **achttien** – **tachtig**  
*tweënvijftig*, **drieënzeventig**



28 achtentwintig

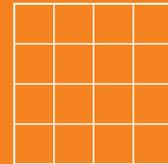
**4** In de groep. Kies een van de twee spelletjes en speel het met de hele klas. Wählt eins der beiden Spiele aus und spielt es mit der gesamten Klasse.

**Zahlendiktat**

Denk dir fünf Zahlen zwischen 1 und 99 aus und schreib sie in Ziffern auf. Jemand liest seine fünf Zahlen vor, alle anderen schreiben die vorgelesenen Zahlen auf (wieder in Ziffern). Wer alle Zahlen richtig notiert hat, kommt eine Runde weiter. Steigert beim Vorlesen der Zahlen langsam die Geschwindigkeit.

**Bingo**

Zeichne eine Bingokarte mit vier mal vier Feldern. Schreib in die Felder 16 Zahlen zwischen 1 und 99. Dein Lehrer / Deine Lehrerin liest Zahlen vor. Streiche die Zahlen durch, die du hörst. Wer zuerst alle Zahlen durchgestrichen hat, ruft *Bingo* und gewinnt die Runde.



⇒ werkboek 7–9

**5a** De pluralis van de nomina. Der Plural der Nomen.

Sieh dir die Pluralformen der Nomen an. Wie heißen die Singularformen dieser Nomen? Schreib die Singular- und Pluralformen in dein Heft und markiere die Pluralendungen farbig.

de posters    de firma's    de treinen    de tafels    de auto's    de stoelen  
de taxi's    de vakanties    de leerlingen    de broodjes    de woorden    de baby's

**b** Neem de regels over in je schrift en vul ze aan. Übernimm die Regeln in dein Heft und ergänze sie.

Der bestimmte Artikel ist im Plural immer . Es gibt drei Pluralendungen: ,  und .

Nomen, die auf unbetontes -er/-el/-en/-em/-e/-ie enden	Nomen, die auf -a/-i/-o/-u/-y enden	alle anderen Nomen
Pluralendung: <input type="text"/>	Pluralendung: <input type="text"/>	Pluralendung: <input type="text"/>

- g** • Auch bei der Pluralbildung gelten die Regeln für die Schreibung der Vokale: *de boot – de bo-ten*
- Ein einfacher Konsonant am Ende einer Silbe mit kurzem Vokal wird verdoppelt, wenn die Endung *-en* angehängt wird: *de pen – de pen-nen*
- **Unregelmäßige Pluralformen**  
*het kind – de kinderen*                      *de stad – de steden*  
*de koe – de koeien*                              *de dag – de dagen*

**i** **Lerntipp!** Lerne die unregelmäßigen Pluralformen zusammen mit den Singularformen der Nomen.

⇒ werkboek 10, 11

## 2 In de klas

**6a**  **EXTRA HULP** **Bekijk het plaatje.** Wat zie je allemaal? Schrijf de woorden in de singularis en in de pluralis op. Sieh dir das Bild an. Was siehst du alles? Schreibe die Wörter im Singular und im Plural auf.



**b** Met z'n tweeën. Vraag elkaar wat je op het plaatje ziet. Fragt einander, was ihr auf dem Bild seht.

- Hoeveel leerlingen zijn er?
- Er zijn zes leerlingen. Hoeveel ...?
- Er is één ...

 Mengen gibt man an mit *Er is ...* (+ Nomen im Singular) und *Er zijn ...* (+ Nomen im Plural).

**c**  **EXTRA UITDAGING** **Bekijk je eigen lokaal. Noem alles op wat je ziet.** Sieh dir deinen eigenen Klassenraum an. Zähle alles auf, was du siehst.

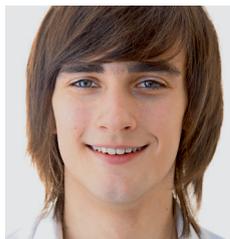
- Er is één deur en er zijn drie ramen. Er zijn ...

⇒ werkboek 12

**7** Met z'n tweeën. **Hoe oud zijn deze personen? Vraag het je partner of doe zelf een gok.** Wie alt sind diese Personen? Frag deinen Partner / deine Partnerin oder schätze selbst.



je partner



Ticho



Roos



Erkan



Marthe

- Hoe oud ben je?
- Ik ben ... En hoe oud ben jij?
- Ik ben ... Hoe oud is Ticho?
- Ticho is 17.
- 17? Nee, Ticho is 18 of 19!

⇒ werkboek 13

30 dertig

## C. Met ons gaat het uitstekend!

**1** Hoe gaat het met de personen op de foto's? Schrijf op hoe het met hen gaat. Er zijn telkens meerdere mogelijkheden. Wie geht es den Personen auf den Fotos? Schreib auf, wie es ihnen geht. Es gibt jeweils mehrere Möglichkeiten.

goed • slecht • prima • uitstekend • niet zo goed • hartstikke goed



1. Met haar gaat het ...
2. Met hem ...
3. Met hen ...
4. ...

⇒ werkboek 14

**2** Neem de dialogen over in je schrift. Luister en vul de ontbrekende woorden aan. Übernimm die Dialoge in dein Heft. Hör zu und ergänze die fehlenden Wörter. ▶ 3

### 1. Op straat.

**Paul:** Hallo Karima. Hoe is het met  ?

**Karima:** Uitstekend. En hoe gaat het met jou?

**Paul:** Niet zo goed. Ik ben ziek.

**Karima:** Wat vervelend! Beterschap!

### 2. Op een feestje.

**Lizzy:** Hallo Jaap. Alles goed?

**Jaap:** Ja, hoor. En met jou?

**Lizzy:** Ja, uitstekend. Dit zijn Marijke en Sierd. Ken je  al?

**Jaap:** Nee. Leuk  te leren kennen.

## 3 De objectspromina. Die Personalpronomen (Objekt).

Übernimm die Tabelle in dein Heft. Ergänze mit Hilfe der Dialoge in 2 die fehlenden Pronomen.

	Singular	Plural
<b>1. Person</b>	<i>me / mij</i> (mir, mich)	<i>ons</i> (uns)
<b>2. Person</b>	<input type="text"/> / <i>jou</i> (dir, dich)	<input type="text"/> (euch)
<b>3. Person</b>	<i>hem</i> (ihm, ihn) <i>haar</i> (ihr, sie) <i>het</i> (ihm, es)	<input type="text"/> / <i>hun / hen</i> (ihnen, sie)

- g** • Auch als Objekt haben einige Pronomen eine unbetonte Form (*me, je, ze*) und eine betonte Form (*mij, jou, hun/hen*):  
*Hoe gaat het met je?* – Prima.  
*En met jou?*
- In der 3. Person Plural gibt es drei Personalpronomen (Objekt). Die Pronomen *hun* und *hen* werden nur für Personen verwendet, das Pronomen *ze* für Personen oder Dinge.

⇒ werkboek 15

eenendertig 31

**4** In de groep. **Hoe gaat het met je klasgenoten? Loop rond en vraag het hun. Wie geht es deinen Mitschülerinnen und Mitschülern? Geh herum und frag sie.**

- Hoe gaat het met je?
- Het gaat wel. En met jou?
- ...

⇒ werkboek 16

**5a**  **Met z'n tweeën. Bespreek in het Duits wat je op de foto's ziet. Bespreek auf Deutsch, was ihr auf den Fotos seht.**

**b** **Lees de tekst en schrijf alle woorden op die op Duitse of Engelse woorden lijken. Lies den Text und schreib alle Wörter auf, die deutschen oder englischen Wörtern ähneln.**



**MENEER, MAG IK U WAT VRAGEN?**

- 1 Een onbekende persoon spreek je in het Nederlands aan met *meneer* of *mevrouw*. Ook een bekende persoon kun je met *meneer* of *mevrouw* aanspreken, maar alleen als je tegen hem of haar *u* zegt. Leerlingen zeggen bijvoorbeeld tegen
- 5 de lerare: "Mevrouw, kunt u dat herhalen, alstublieft?" Het gebruik van de aanspreekvormen is in het Nederlands anders dan in het Duits. Jonge kassamedewerkers in een supermarkt kun je bijvoorbeeld gerust met *je* aanspreken (tutoyeren). Ook volwassenen tutoyeren elkaar veel sneller.
- 10 Als je iemand met *je* aanspreekt, laat je zien dat je met hem of haar een band hebt. Opvallend is dat sommige Nederlanders hun ouders en grootouders voutsvoyeren, dus met *u* aanspreken. Weet je niet of je *u* of *je* moet gebruiken? Begin dan met *u* en wacht af welke aanspreekvorm je
- 15 gesprekspartner gebruikt. Zie je iemand voor het eerst, dan geef je een hand. Bij de begroeting hoor je vaak de vraag "Hoe gaat het?" Je kunt dan antwoorden: "Goed, en met jou/u?" Dit is aan het begin van een gesprek voldoende. Vrienden begroet je vaak met drie kussen op de wang -
- 20 eerst links, dan rechts en dan nog een keer links.

- g**
- Das formelle Pronomen *u* bezieht sich auf eine oder mehrere Personen. Das Verb steht aber immer in der 2. Person Singular: *Meneer Bakker, werkt u in Amsterdam?* – *Meneer en mevrouw Jansen, woont u in Utrecht?*
  - Das Pronomen *u* hat als Subjekt und Objekt dieselbe Form: *Kunt u dat herhalen?* – *Hoe gaat het met u?*

**C** **Een Duitser stelt je de onderstaande vragen. Geef in het Duits antwoord. Eine Deutsche / Ein Deutscher stellt dir die folgenden Fragen. Beantworte Sie auf Deutsch.**

1. Was ist beim Duzen/Siezen im Niederländischen anders als im Deutschen?
2. Wie kann man auf Niederländisch unbekannte Personen ansprechen? Sollte man sie duzen oder siezen?

⇒ werkboek 17–19

## Aan de slag!

- a** Wat betekenen de onderstaande instructies? Gebruik een woordenboek of vraag je docent om hulp. Was bedeuten die folgenden Anweisungen? Verwende ein Wörterbuch oder bitte deinen Lehrer / deine Lehrerin um Hilfe.

Let op de tijd.  
Luister.  
Doe je boek open.  
Bekijk de foto's.  
Schrijf op.  
In het Nederlands!  
Lees de tekst.

Steek je vinger op.  
Vorm groepjes.  
Even stil allemaal!  
Loop rond.  
Lees voor.  
Praat met elkaar.  
Werk met z'n tweeën.



- b** Met z'n tweeën. Kies een van de instructies in a. Zet deze groot op een A4'tje en teken een bijpassend symbool ernaast. Hang je A4'tje op in het lokaal. Wählt eine der Anweisungen in a. Schreibt diese groß auf ein Blatt und zeichnet ein passendes Symbol daneben. Hängt euer Blatt im Klassenraum auf.

- c** In de groep. Vorm groepjes van vier of vijf personen. Wat zegt een leerling allemaal in de les? Schrijf minimaal vijf Nederlandse zinnen op. Bildet Gruppen aus vier oder fünf Personen. Was sagt ein Schüler / eine Schülerin alles im Unterricht? Schreibt mindestens fünf niederländische Sätze auf.



- d** In de groep. Verzamel de zinnen uit c met de hele klas en zet ze op een poster. Hang de poster op in het lokaal. Tragt die Sätze aus c mit der ganzen Klasse zusammen und schreibt sie auf ein Poster. Hängt das Poster im Klassenraum auf.

- i** **Tipp!** Versuche ab der nächsten Stunde, die Sätze auf dem Poster so häufig wie möglich zu verwenden.

# Tussenstop 1

## 1 Met z'n tweeën. **Wie zijn ze? Wer sind sie?**

Schüler/Schülerin A arbeitet mit der Tabelle auf dieser Seite, Schüler/Schülerin B mit der Tabelle auf S. 110. Übernimm die Tabelle in dein Heft. Ergänze die fehlenden Informationen mit Hilfe deines Partners / deiner Partnerin.

					
<b>voornaam</b>	Adam	Saar	Emira	Max	Elisabeth
<b>achternaam</b>	██████████	Verhoeven	██████████	Hoeks	██████████
<b>woonplaats</b>	Oldenburg (Duitsland)	██████████	Venlo (Nederland)	██████████	Aken (Duitsland)
<b>leeftijd</b>	██████████	12	██████████	██████████	15
<b>lievelingsvak</b>	Nederlands	██████████	Duits	aardrijkskunde	██████████

- Wat is de achternaam van Adam?
- De achternaam van Adam is ...
- Hoe spel je dat?
- ...
- En hoe oud is hij?
- Hij is ... Waar komt Emira vandaan?
- Ze komt uit ...
- En wat is haar lievelingsvak?
- Haar lievelingsvak is ...

## 2 Bekijk de schoolpasjes en beantwoord de vragen in het Duits. Betrachte die Schülersausweise und beantworte die Fragen auf Deutsch.



1. Auf welche Schulen gehen Saar und Max?
2. Wie lautet die Schülernummer von Saar?
3. In welche Klassen gehen Saar und Max?



4. In welchem Ort ist die Schule von Max?
5. Was soll man tun, wenn man den Schülersausweis von Max findet?

⇒ werkboek 1, 2

34 vierendertig

**3a** Bekijk de voorwerpen op de foto. Welke woorden ken je al? Schrijf de woorden met de bijbehorende getallen op in je schrift. Sieh dir die Gegenstände auf dem Foto an. Welche Wörter kennst du schon? Schreibe die Wörter mit den zugehörigen Zahlen in dein Heft.



**b** Vul nu de nieuwe woorden aan. Ergänze jetzt die neuen Wörter.

de schaar • het mobieltje • de lamp • de map • het potlood • het plakband • de agenda • de perforator • het bureau • de tablet

**C** Met z'n tweeën. Wat ligt er thuis op je bureau? Noem de voorwerpen op. Je partner schrijft alles op. Was liegt zu Hause auf deinem Schreibtisch? Zähle alle Gegenstände auf. Dein Partner / Deine Partnerin schreibt alles auf.

- Op mijn bureau/tafel liggen pennen, een mobiele telefoon, ...

⇒ werkboek 3

**4** In de groep. Speel het spel met de hele klas. Spielt das Spiel mit der gesamten Klasse.

### Kaas

Ihr zählt gemeinsam auf Niederländisch. Jeder Schüler / Jede Schülerin nennt nacheinander eine Zahl. Jede Zahl, die eine 7 enthält (7, 17, 27, ...) oder durch 7 teilbar ist (7, 14, 21, ...) wird durch das Wort *kaas* ersetzt. Der/Die Nächste zählt danach normal weiter. Zum Beispiel: één, twee, drie, vier, vijf, zes, kaas, acht, negen, ... Wer einen Fehler macht, scheidet aus, und das Zählen beginnt wieder von vorn. Steigert beim Zählen langsam die Geschwindigkeit.

⇒ werkboek 4-7

vijfendertig 35

**5a** Neem de tabel over in je schrift. Vul de Duitse en Engelse vertalingen van de Nederlandse woorden aan. Gebruik de laatste kolom voor een andere taal naar keuze. **Übernimm die Tabelle in dein Heft. Ergänze die deutschen und englischen Übersetzungen der niederländischen Wörter. Benutze die letzte Spalte für eine weitere Sprache deiner Wahl.**

Nederlands	Duits	Engels	
tafel	Tisch	table	
welkom	willkommen	welcome	
vakantie			
school			
klas			
raam			
spreken			
tas			
goed			
huiswerk			
dag			
trein			



**b** Markeer in je tabel de vertalingen die op de Nederlandse woorden lijken. Onderstreep in deze woorden de letters die anders zijn dan in de Nederlandse woorden. **Markiere in deiner Tabelle die Übersetzungen, die den niederländischen Wörtern ähneln. Unterstreiche in diesen Wörtern die Buchstaben, die anders als in den niederländischen Wörtern sind.**

Nederlands	Duits	Engels	...
tafel	Tisch	<u>table</u>	
welkom	<u>willkommen</u>	<u>welcome</u>	

**c** Met z'n tweeën. **Vergelijk jullie tabellen. Verzamel daarna nog meer Nederlandse woorden die op woorden in andere talen lijken en vul jullie tabellen aan. Vergleicht eure Tabellen. Tragt danach noch mehr niederländische Wörter zusammen, die Wörtern anderer Sprachen ähneln, und ergänzt eure Tabellen.**

**d**  **EXTRA UITDAGING** Met z'n tweeën. **Nederlands, Duits en Engels lijken veel op elkaar. Hoe kun je daarvan gebruikmaken bij het leren van het Nederlands? Schrijf jullie ideeën in het Duits op. Niederländisch, Deutsch und Englisch sind sich sehr ähnlich. Wie kann man das beim Niederländischlernen nutzen? Schreibt eure Ideen auf Deutsch auf.**

**6** Je hoort een van de onderstaande begrippen. Je hebt dan één minuut de tijd om alle woorden op te schrijven die in je opkomen. Daarna hoor je het volgende begrip. Du hörst einen der untenstehenden Begriffe. Du hast dann eine Minute Zeit, alle Wörter aufzuschreiben, die dir einfallen. Danach hörst du den nächsten Begriff. ▶ 13

in het lokaal      op mijn bureau      werkwoorden  
schoolvakken      pronomina

⇒ werkboek 8–10

**7** Stel je voor dat je binnenkort op uitwisseling naar Nederland gaat. Je wilt je schriftelijk voorstellen aan de leerling bij wie je gaat wonen. Ga stap voor stap te werk. Stell dir vor, dass du bald für einen Schüleraustausch in die Niederlande gehst. Du willst dich schriftlich bei dem Schüler / der Schülerin vorstellen, bei dem/der du wohnen wirst. Geh Schritt für Schritt vor.

1. Überlege, was du schon alles über dich erzählen kannst und wie man das macht. Schrieb deine Ideen auf.
2. Tausch dich mit einem Mitschüler / einer Mitschülerin aus und ergänze deine Notizen.
3. Schreib einen Steckbrief über dich. Benutze dafür deine Notizen. Schreib zuerst eine Rohfassung.
4. Tausch den Text mit einem Mitschüler / einer Mitschülerin aus. Kontrolliert, ob eure Steckbriefe alle wichtigen Informationen enthalten, und unterstreicht Fehler. Besprecht die Texte miteinander.
5. Verbessere deinen Text. Schreib den überarbeiteten Steckbrief auf ein Blatt Papier und gestalte ihn mit Fotos und Zeichnungen.

**8** Hoe leer je Nederlands? Wie lernst du Niederländisch?

Denk über deine Fortschritte beim Niederländischlernen in den letzten Wochen nach. Notiere dir, was dir beim Lernen geholfen hat. Welche Übungen waren für dich am nützlichsten? Wie lernst du Neues am besten? Schreib dir auf Deutsch Stichpunkte auf. Du kannst an die untenstehenden Bereiche denken. Tragt mit eurem Lehrer / eurer Lehrerin alle Ideen an der Tafel zusammen. Schreib dir die besten Tipps deiner Mitschülerinnen und Mitschüler in dein Heft.

Hören • Lesen • Sprechen • Schreiben • Wortschatz • Grammatik

⇒ werkboek 11



zevenendertig 37